



WHISPER RIDE CRUISER™

The Step2 Company, LLC.
10010 Aurora-Hudson Rd.
Streetsboro, OH 44241 USA
1-800-347-8372 USA & Canada Only
(330)656-0440
www.step2.com



ENGLISH

Intended for use by children from ages 18 months to 48 months.

OBSERVE ALL STATEMENTS AND WARNINGS TO REDUCE THE LIKELIHOOD OF SERIOUS OR FATAL INJURY.

SAVE THIS SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

⚠️ WARNING:

CHOKING HAZARD

Small parts & sharp points present before assembly. Adult assembly required.

⚠️ WARNING:

BURN HAZARD

- Always check the temperature of the product before letting your children play on it.
- Remember that the product may cause burns.
- Always be aware of the sun and weather conditions, and do not assume that the equipment is safe because the air temperature is not very high.

⚠️ WARNING:

TO AVOID SERIOUS INJURY:

- Provide adult supervision at all time.
- Do not use in areas unsafe for pedestrians.
- Do not use on steps or steep inclines where product could roll away.
- Keep away from pools or other bodies of water.
- Shoes must be worn during use.
- Allow only one rider per seat.
- Periodically check the handle and hardware for wear and proper assembly.
- Bottle Holder can only contain bottled water. Not intended for hot beverages.

CLEANING INSTRUCTIONS

- Use a 50/50 mixture of white vinegar and water.

DECAL APPLICATION:

Clean and dry area thoroughly. Center decal in area. Apply pressure from center to outer edge.

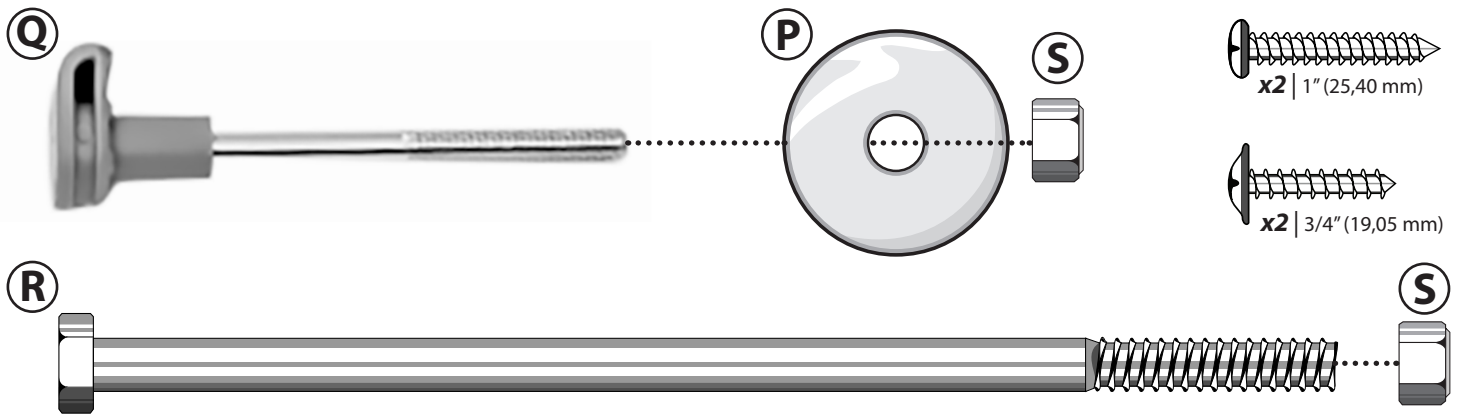
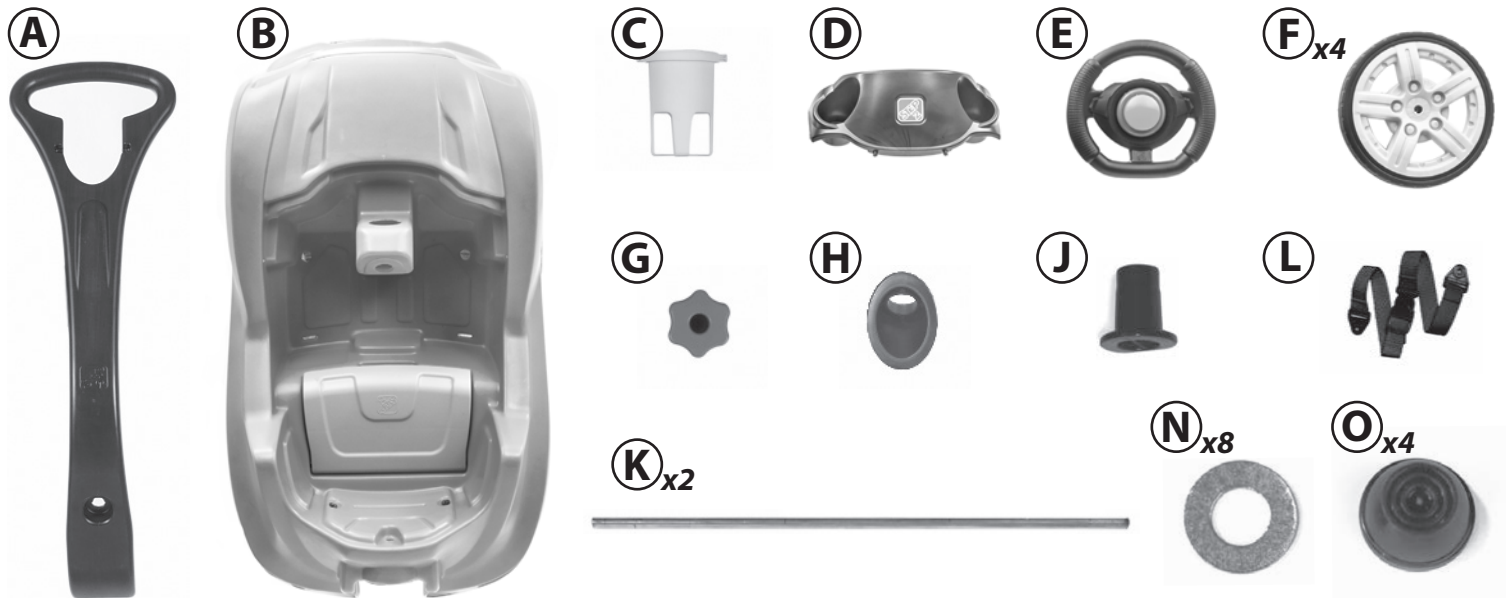
SAFETY INFORMATION:

- Use only for children from ages 18 months to 48 months.
- Do not exceed 50lbs (22,68kg) on seat. Limit: 1 child.
- Instruct children:
 - not to use product until properly assembled.
 - to keep hands, feet, loose clothing and long hair away from the wheels during use.
- **DO NOT** remove any screws once installed. For disassembly, only remove parts not secured by screws.
- **DO NOT** over-tighten screws or they will not hold parts together appropriately.
- Take notice that screws are designed to pierce the plastic and form their own threads.
- Seat belt is only intended to keep child seated. Fasten securely across waist.

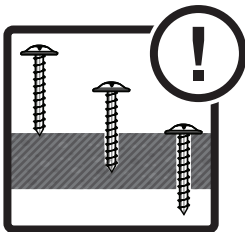
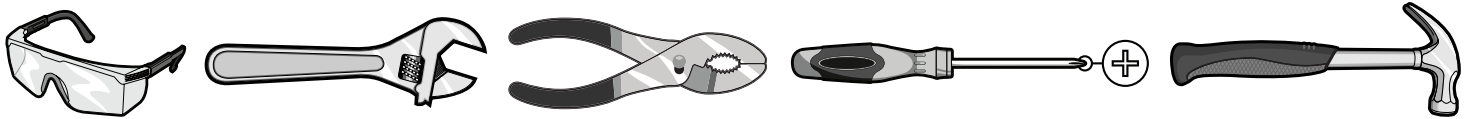
DISPOSAL INSTRUCTIONS:

Please recycle when possible. Disposal must be in compliance with all government regulations.

INSPECT THIS PRODUCT BEFORE EACH USE. TIGHTLY SECURE CONNECTIONS AND REPLACE DAMAGED OR WORN COMPONENTS. CONTACT THE STEP2 COMPANY, LLC. FOR REPLACEMENT PARTS.



REQUIRED (Not Included) / **REQUIS** (Non inclus) / **NECESARIO** (No incluido) / **OBLIGATOIRE** (Non inclus) / **VEREIST** (Niet inbegrepen) / **NECESSÁRIO** (Não incluso) / **WYMAGANE** (Nie zawarty) / **ERFORDERLICH** (Nicht enthalten) / 需要 (不包含) / مطلوب (غير مشمول)



PLEASE NOTE: Product has no holes. Screws form their own. Apply pressure. Scan QR code for screw installation tips.

VEUILLEZ NOTER : Le produit n'a pas de trou. Les vis formeront leurs propres trous. Appliquez une pression. Scannez le code QR pour obtenir des conseils sur l'installation des viti.

POR FAVOR, TENGA EN CUENTA QUE: El producto no tiene orificios. Los tornillos forman sus propios orificios. Ejercer presión. Escanee el código QR para obtener consejos sobre la instalación de tornillos.

NOTA: Sul prodotto non sono presenti fori. Le viti sono autofilettanti. Premerle in posizione. Scansionare il codice QR per suggerimenti sull'installazione delle viti.

ATTENTIE: Dit product is niet voorzien van schroefgaten. De schroeven vormen hun eigen gaten. Oefen druk uit. Scan de QR-code voor tips ten aanzien van de installatie van schroeven.

TENHA EM ATENÇÃO: O produto não tem furos. Os parafusos são autorroscantes. Aplique pressão. Digitalize o código QR para obter dicas de instalação de parafusos.

UWAGA: Produkt nie zawiera otworów. Wkręty tworzą własne otwory. Należy je dociskać. Zeskanować kod QR, aby uzyskać wskazówki dotyczące montażu wkrętów.

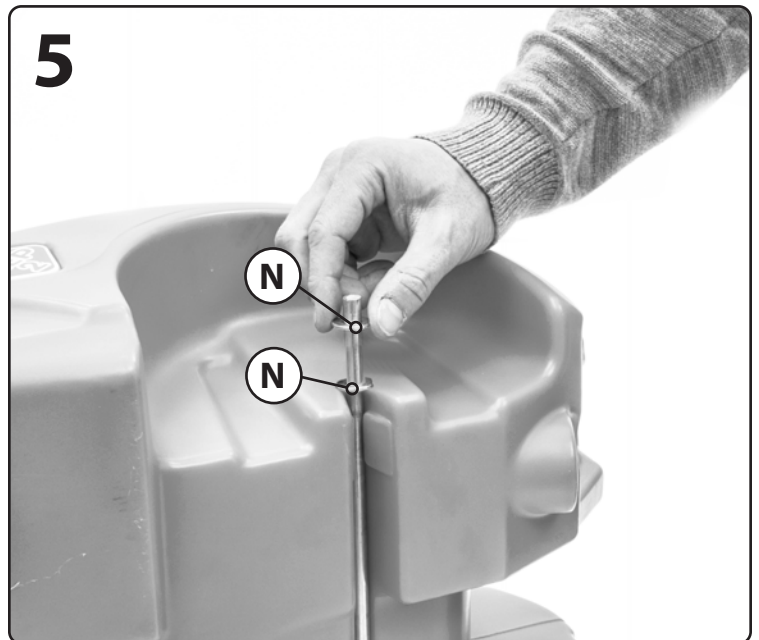
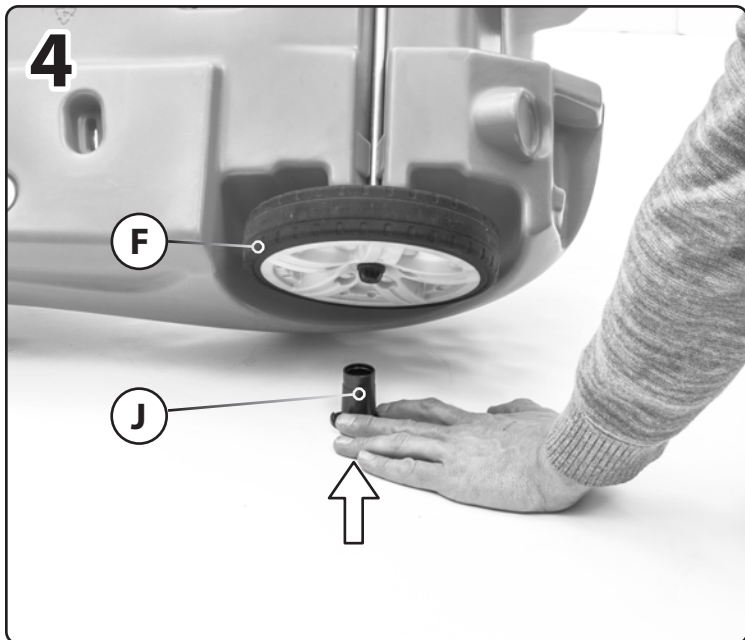
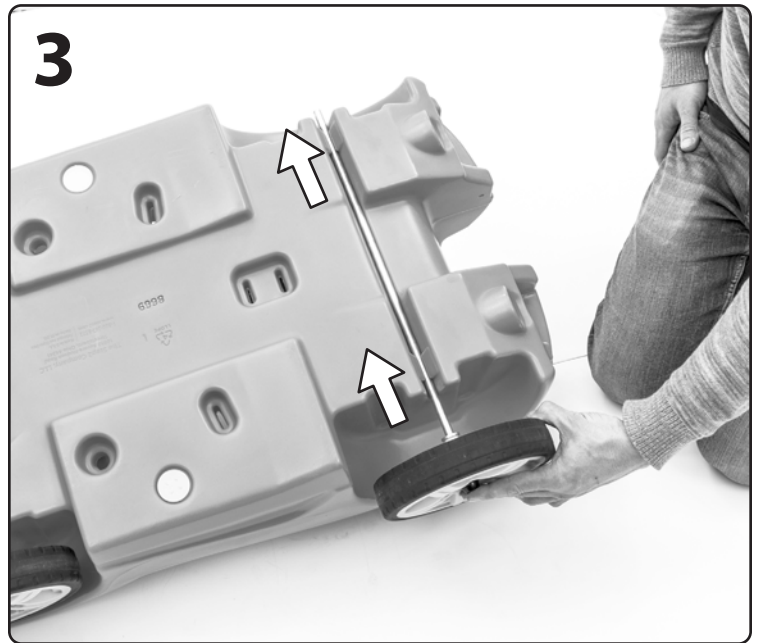
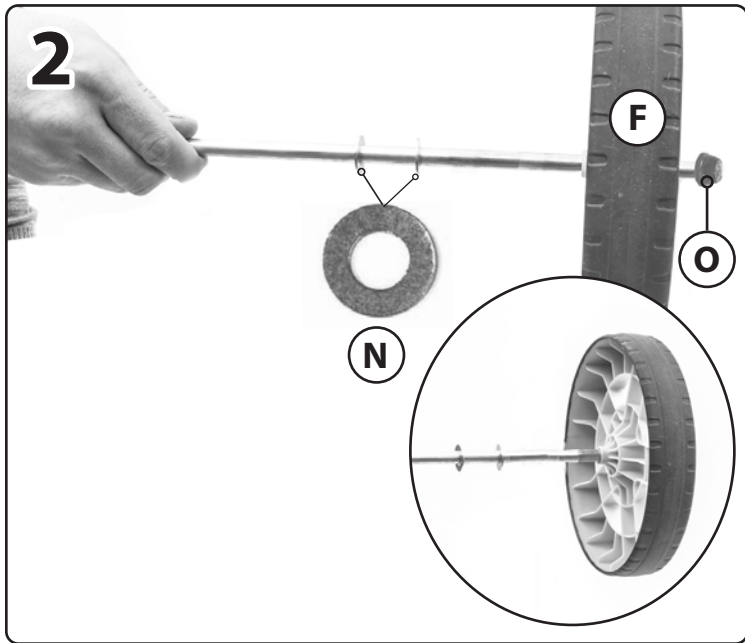
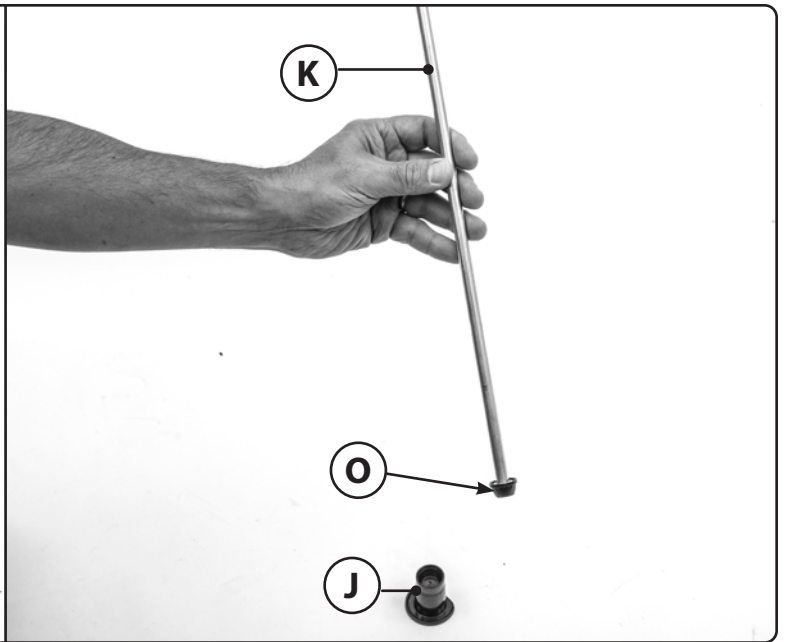
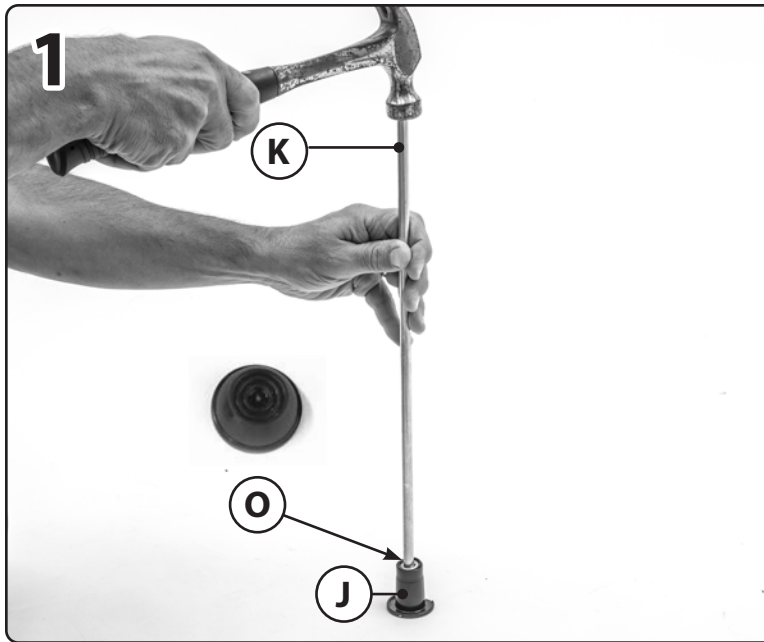
BITTE BEACHTEN: Das Produkt hat keine Bohrungen. Die Schrauben bilden beim Eindrehen ihre eigenen Bohrungen. Wenden Sie Druck an. Scannen Sie den QR-Code für Tipps zur Schraubenmontage.

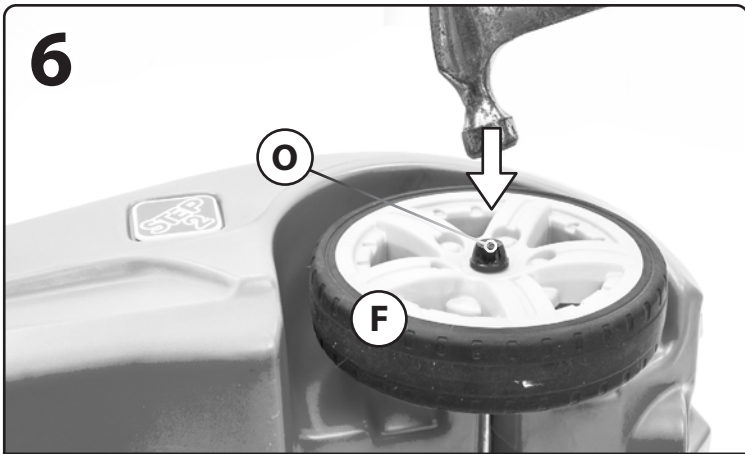
请注意: 产品无孔。自攻螺钉会自己钻孔。施加压力。扫描二维码查看螺钉安装提示。

يرجى ملاحظة أنه: لا توجد ثقوب بالمنتج. تفتح المسامير الثقوب الخاصة بها. اضغط. قم بمسح كود QR لقراءة النصائح الخاصة بتركيب المسامير.



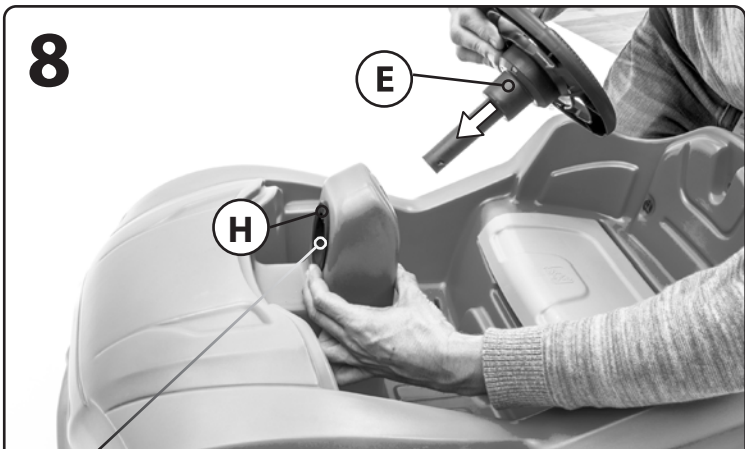
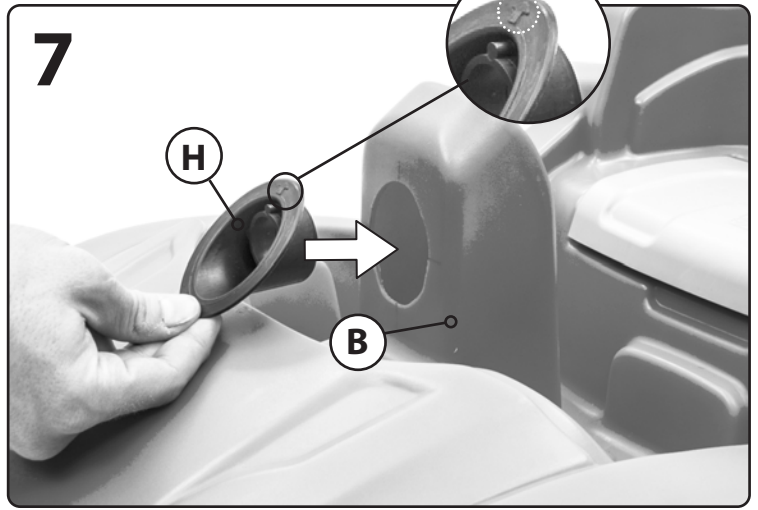
www.step2.com/video-tips



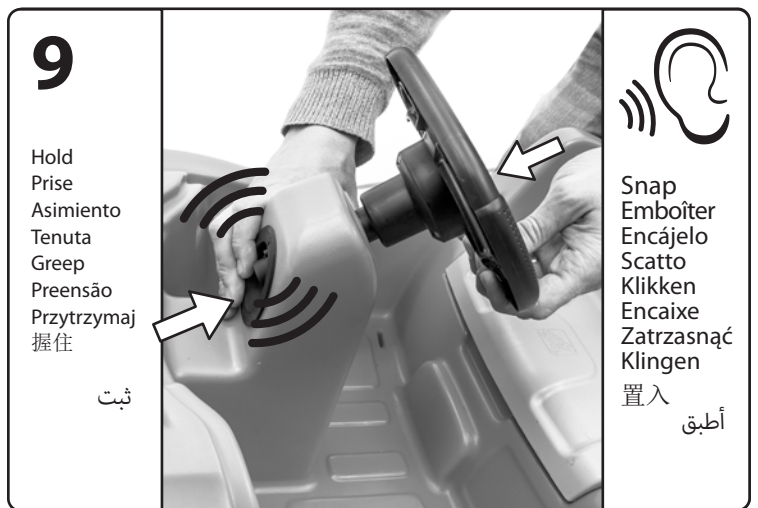


Repeat steps 1-6 for front axle.
 Répétez les étapes 1 à 6 de l'autre côté.
 Repita los pasos 1-6 en el lateral opuesto.
 Ripetere i passi 1-6 sull'altro lato.
 Herhaal stap 1-6 aan de andere kant.
 Repita os passos 1-6 para o outro lado.
 Powtórzyć kroki 1-6 po drugiej stronie.
 对前轴重复步骤 1-6.

كرر الخطوات من 1 إلى 6 للمحور الأمامي



Hold/ Prise/ Asimiento/Tenuta/Greep/Preensão/ Przytrzymaj/ 握住 ثبيت



9

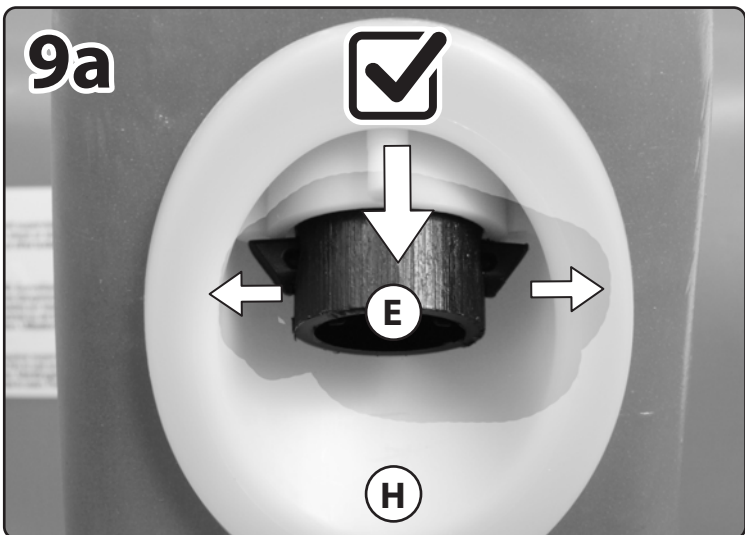
Hold
Prise
Asimiento
Tenuta
Greep
Preensão
Przytrzymaj
握住

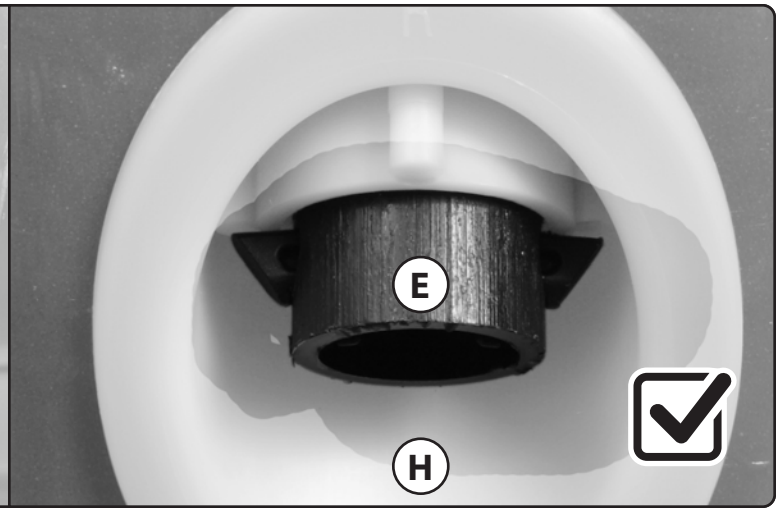
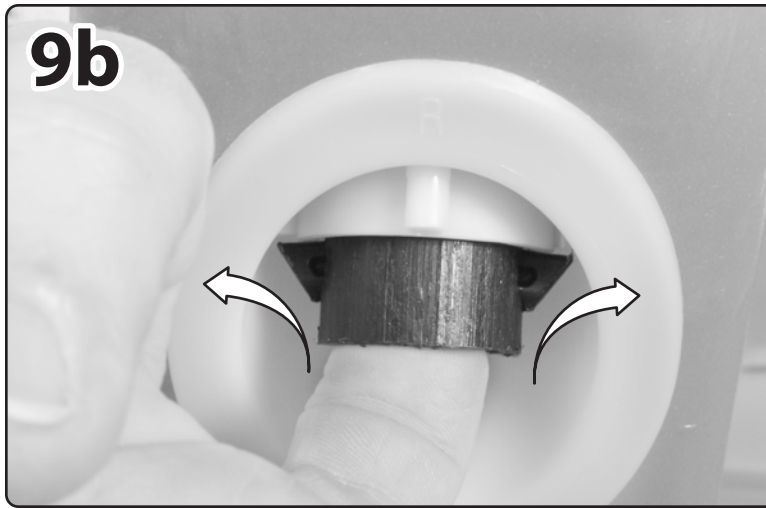
ثبيت



Snap
Emboïter
Encájelo
Scatto
Klikken
Encaixe
Zatrasnać
Klingen
置入

أطبق





If locking pins do not engage, place finger in the shaft hole and manually spread the locking pins to engage.

Si les tiges de blocage ne s'enclenchent pas, mettez le doigt dans trou de l'arbre et dégagez manuellement les tiges de blocage pour les enclencher.

Si las clavijas no quedan encajadas ponga el dedo en el orificio del eje y extiéndalas con la mano hasta que encajen.

Se gli spinotti non si agganciano, posizionare un dito nella fessura dell'albero e aprire manualmente gli spinotti di chiusura per fissarli.

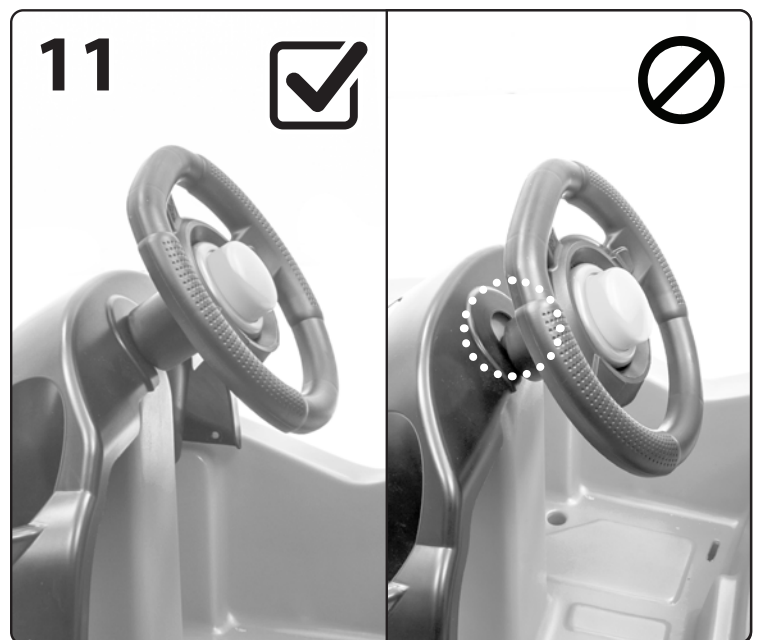
Als de sluitpennen geen contact maken, steekt u een vinger in het gat in de as en spreid de sluitpennen uit elkaar om contact te maken.

No caso dos pinos de bloqueio não encaixarem, coloque um dedo no buraco do eixo e estenda manualmente os pinos de bloqueio até encaixarem.

Jeśli kołki nie zaczepią się, należy włożyć palec w otwór wałka kierownicy i zaczepić je ręcznie.

如果锁销不啮合，将手指放入轴孔，人为使锁销啮合。

إذا لم يتم تعشيق مسامير القفل، فضع إصبعك في ثقب العمود و قم بتوزيع مسامير القفل لتعشيقها.



12

It is recommended to start a small hole before using screwdriver to attach the windshield.

Il est conseillé de percer un petit trou avant d'utiliser le tournevis pour fixer le pare-brise.

Se recomienda comenzar con un pequeño orificio antes de utilizar el destornillador para acoplar el parabrisas.

Si consiglia di praticare un piccolo foro prima di utilizzare il cacciavite per fissare il parabrezza.

Het wordt aanbevolen om alvorens de schroevendraaier te gebruiken een klein gaatje te maken om de voorruit te bevestigen.

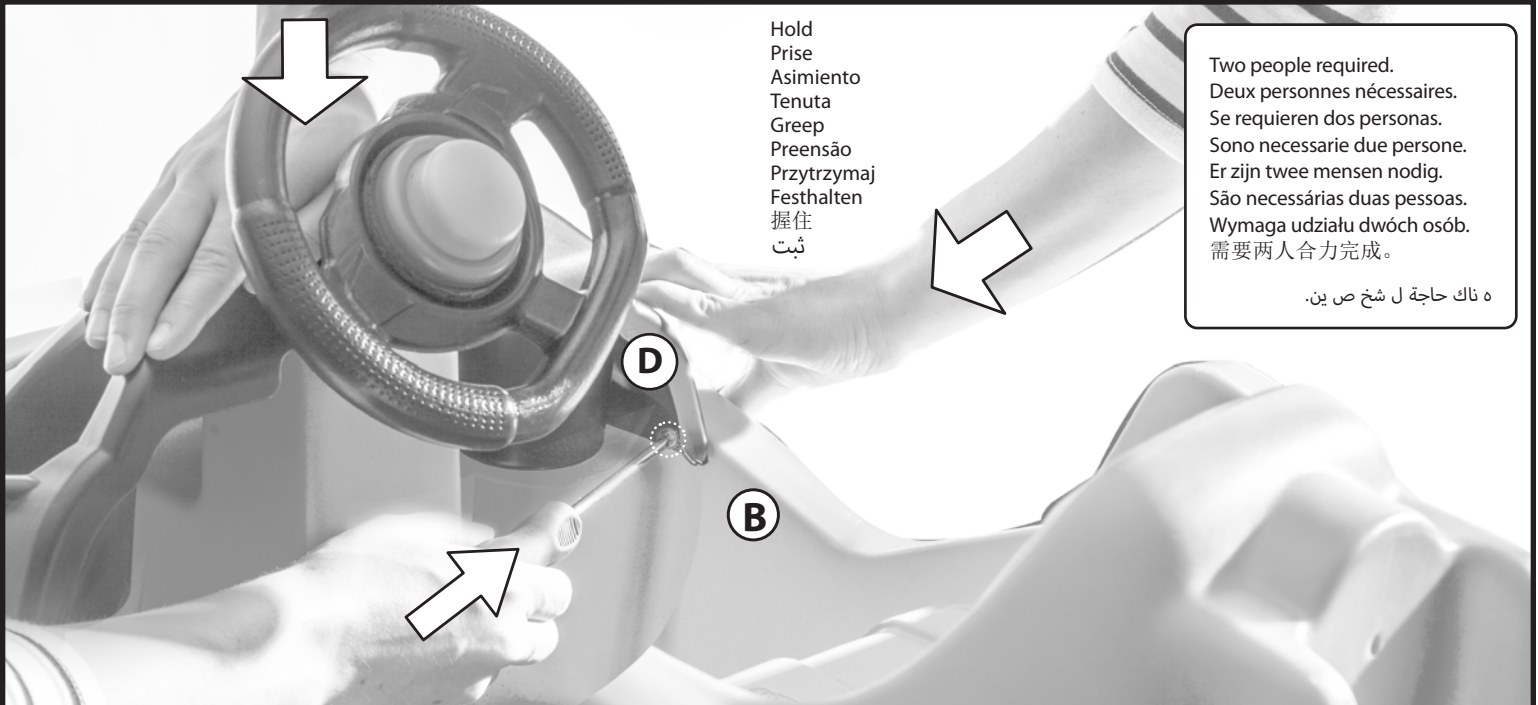
Recomendamos abrir um pequeno orifício antes de utilizar a chave de fendas para instalar o para-brisas.

Zaleca się nawiercenie niewielkiego otworu przy użyciu wkrętaka przed zamocowaniem szyby przedniej.

Es wird empfohlen, ein kleines Loch zu beginnen, bevor Sie den Schraubendreher zum Anbringen der Windschutzscheibe verwenden.

建议先开一个小孔，然后再使用螺丝刀连接挡风玻璃。

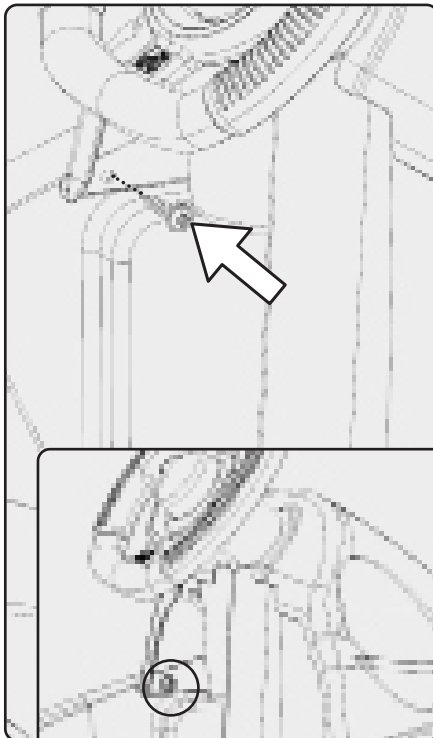
يوصى بعمل فتحة صغيرة قبل استخدام الملقك لتثبيت حاجب الريح.



Hold
Prise
Asimiento
Tenuta
Greep
Preensão
Przytrzymaj
Festhalten
握住
ثبت

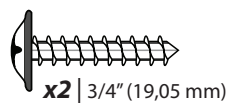
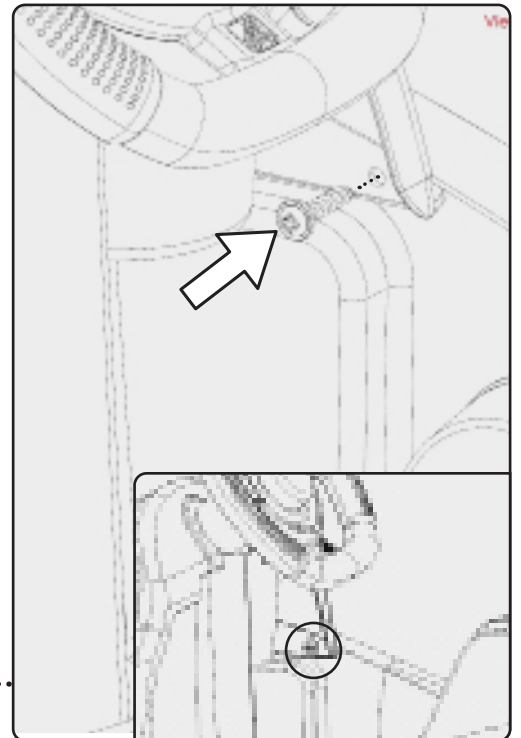
Two people required.
Deux personnes nécessaires.
Se requieren dos personas.
Sono necessarie due persone.
Er zijn twee mensen nodig.
São necessárias duas pessoas.
Wymaga udziału dwóch osób.
需要两人合力完成。

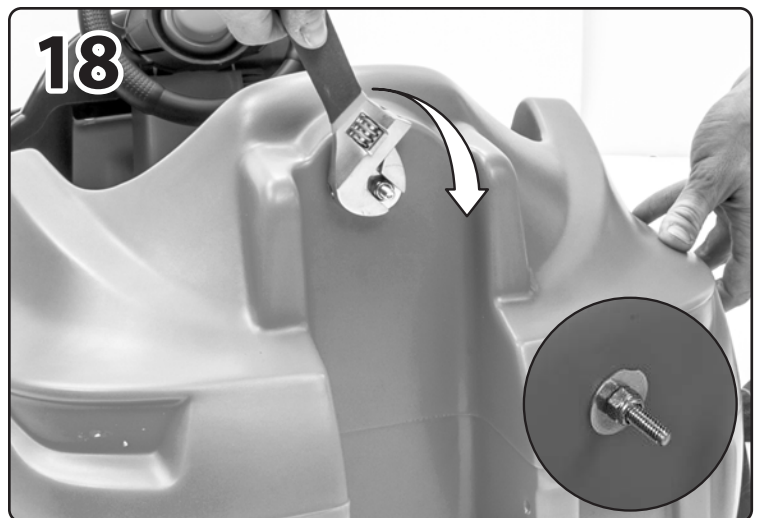
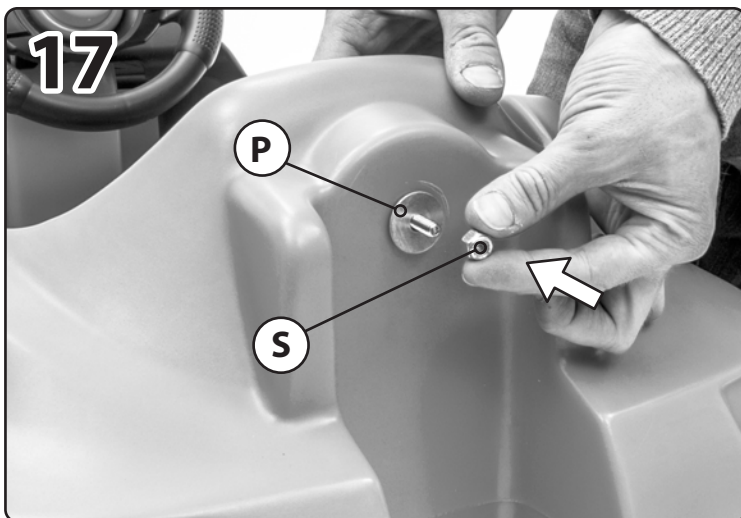
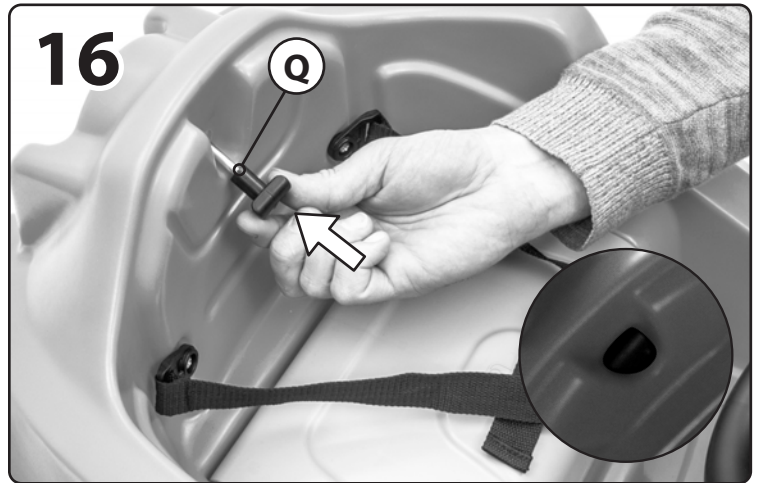
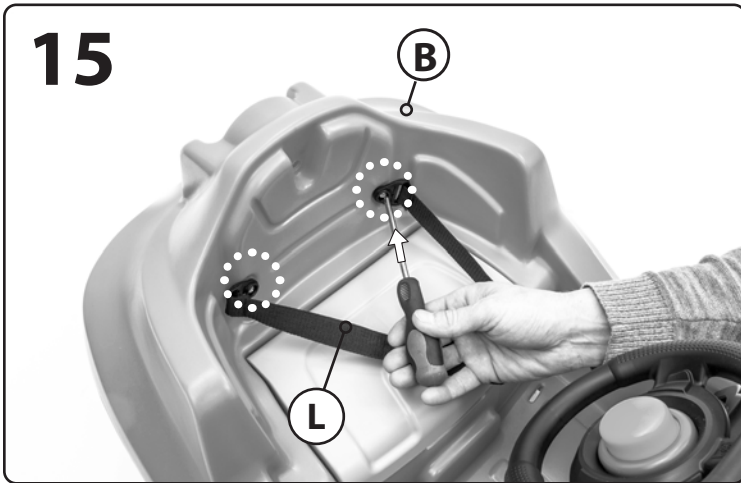
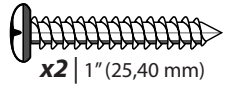
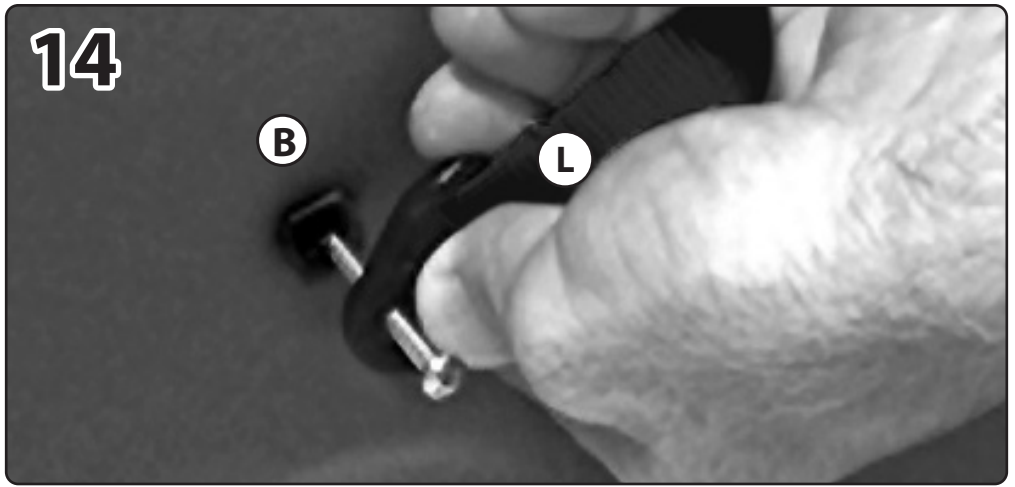
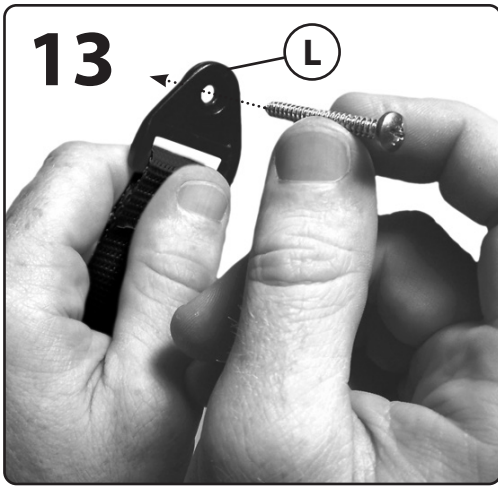
هناك حاجة ل شخص ص ين.

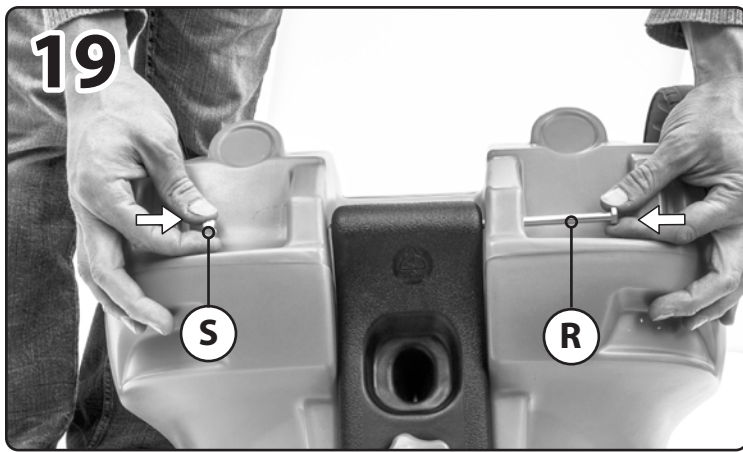


No gaps.
Aucun espace.
Ningún espacio.
Nessuno spazio.
Geen opening.
Sem folga.
Nie występuje przerwa.
不可有縫隙。

لا توجد فجوة







Fully tighten the Lock Nut with an adjustable wrench until approximately three threads extend beyond the nut (see above). Over tightening may result in damaging the product. **HANDLE IS NOT MEANT TO BE REMOVED.**

Serrez complètement le contre-écrou avec une clé anglaise jusqu'à ce qu'environ trois filetages dépassent de l'écrou (17). Un serrage excessif peut endommager le produit. **REMARQUE : LA POIGNÉE NE DOIT PAS ÊTRE DÉPOSÉE.**

Con una llave ajustable enrosque completamente la tuerca de fijación hasta que se vean aproximadamente 3 roscas una vez ajustada la tuerca (vea el paso 17). El apretarla demasiado puede dañar el producto. **NOTA: LA AGARRADERA NO ESTÁ DISEÑADA PARA QUITARSE.**

Stringere completamente il dado di chiusura con strappo regolabile fino a che tre filetti si allungano oltre il dado (vedere 17). Stringere il prodotto eccessivamente potrebbe danneggiarlo. **NOTA: NON RIMUOVERE LA MANIGLIA.**

Draai de sluitmoer volledig aan met een verstelbare moersleutel totdat ongeveer drie schroefdraden uitsteken voorbij de moer (zie 17). Te ver vastdraaien kan schade aan het product tot gevolg hebben. **OPMERKING: HET IS NIET DE BEDOELING DAT DE HAND- GREEP VERWIJDERD WORDT.**

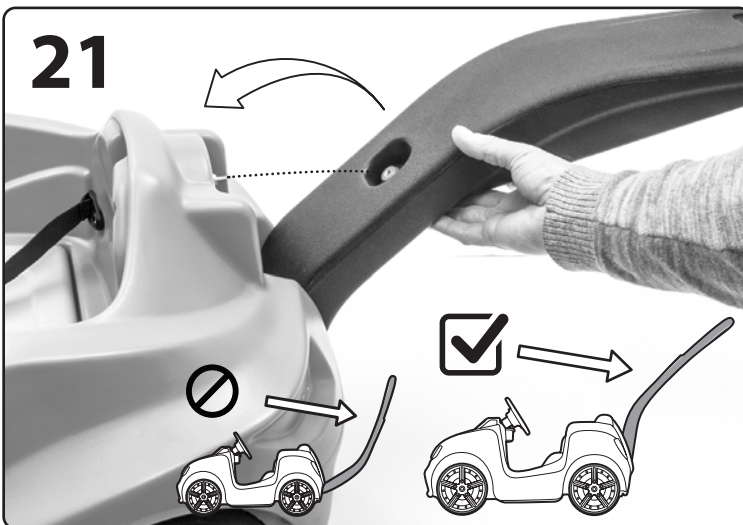
Aperte firmemente a Porca de Travamento com uma chave-inglesa até que cerca de três roscas se prolonguem para lá da porca (ver 17). Apertar em demasia pode resultar em danos para o produto. **NOTA: O MANÍPULO NÃO SE DESTINA A SER REMOVIDO.**

Dokręć nakrętkę zabezpieczającą kluczem nastawnym, zostawiając luz na około trzy kolejne obroty (patrz 17). Zbytne dokręcenie może spowodować uszkodzenie produktu. **UWAGA! NIE USUWAĆ UCHWYTU.**

Ziehen Sie die Kontermutter mit einem verstellbaren Schraubenschlüssel fest an, bis ungefähr drei Gewinde über die Mutter hinausragen (siehe oben). Ein zu festes Anziehen kann das Produkt beschädigen. **GRIFF BEDEUTET NICHT, ENTFERNT ZU WERDEN.**

用活动扳手完全固定锁紧螺母，直到约三圈螺纹超出螺母（见上图 17）。过度固定可能导致产品受损。请勿拆卸手柄

اربط صمولة الزنق بإحكام بواسطة مفتاح قابل للضبط حتى تبرز ثلاثة سنون تقريبًا بعد الصامولة (انظر أعلاه) قد يؤدي الربط بإحكام مفرط إلى إتلاف المنتج. لا يمكن نزع المقبض

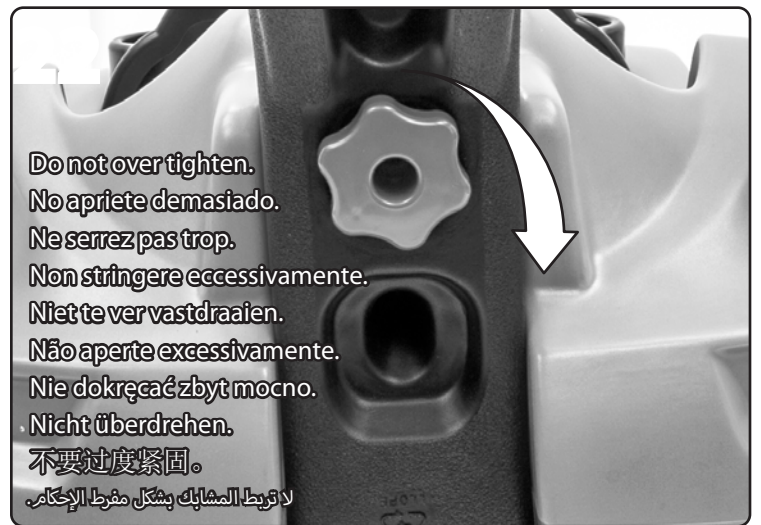


The red knob is intended to stay installed into handle at all times. Do not remove. If pulled out, reinstall and snap into handle.

Le bouton rouge doit rester installé dans la poignée en tout temps. Ne l'enlevez pas. S'il est retiré, réinstallez-le et emboîtez-le dans la poignée.

El botón rojo debe estar instalado en el mango en todo momento. No lo retire. Si tira de él, vuelva a instalarlo y a sujetarlo al mango.

De rode knop moet altijd in de handgreep blijven zitten. Verwijder deze niet. Als de knop eruit is getrokken, moet u deze terugzetten en in de handgreep klikken



Do not over tighten.
No apriete demasiado.
Ne serrez pas trop.
Non stringere eccessivamente.
Niet te ver vastdraaien.
Não aperte excessivamente.
Nie dokręcać zbyt mocno.
Nicht überdrehen.
不要过度紧固。

لا تربط المشابك بشكل مفرط الإحكام

A maçaneta vermelha destina-se a permanecer sempre instalada no cabo. Não a remova. Se for removida, volte a instalá-la e aperte-a no cabo.

Czerwona gałka powinna być zawsze zamontowana w ręczce. Nie należy jej usuwać. W przypadku wyciągnięcia należy ją zamontować ponownie i zatrzasknąć w uchwycie.

Der rote Knopf soll jederzeit im Griff installiert bleiben. Nicht entfernen. Nach dem Herausziehen wieder einbauen und in den Griff einrasten lassen.

红色按钮应始终保持安装在手柄处。不要移动。如果拔出，请重新安装并置入手柄处。

المقبض الأحمر مصمم بحيث يظل مثبتًا بالذراع طوال الوقت. لا تنزعه. إذا تم انتزاعه، عليك بتكبيته من جديد ودفعه للاستقرار في الذراع.

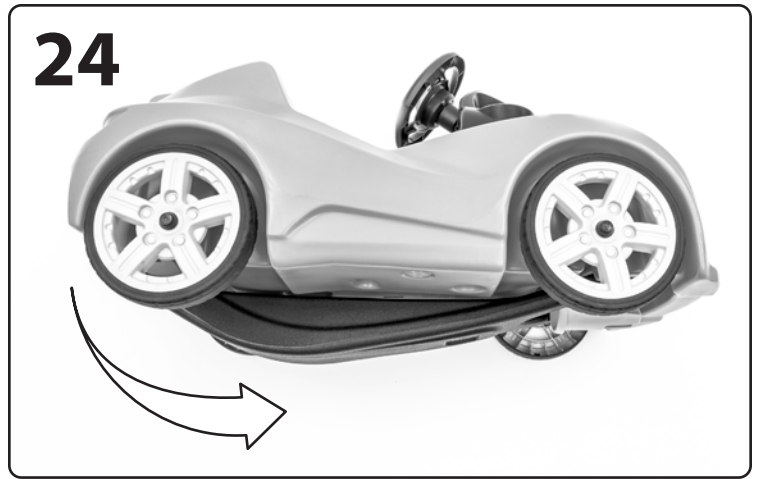


Holder in handle is for bottled water only. **Not** intended for hot beverages.

Le porte-bouteille ne peut contenir que des bouteilles d'eau. **N'y** mettez pas des boissons chaudes.

El soporte del mango es solamente para agua embotellada. **No** deben ponerse bebidas calientes.

Il recipiente nell'impugnatura è destinato soltanto ad acqua imbottigliata. **Non** idoneo per bevande calde.



De houder in de handgreep is alleen voor flesjes water en is **niet** bedoeld voor warme dranken.

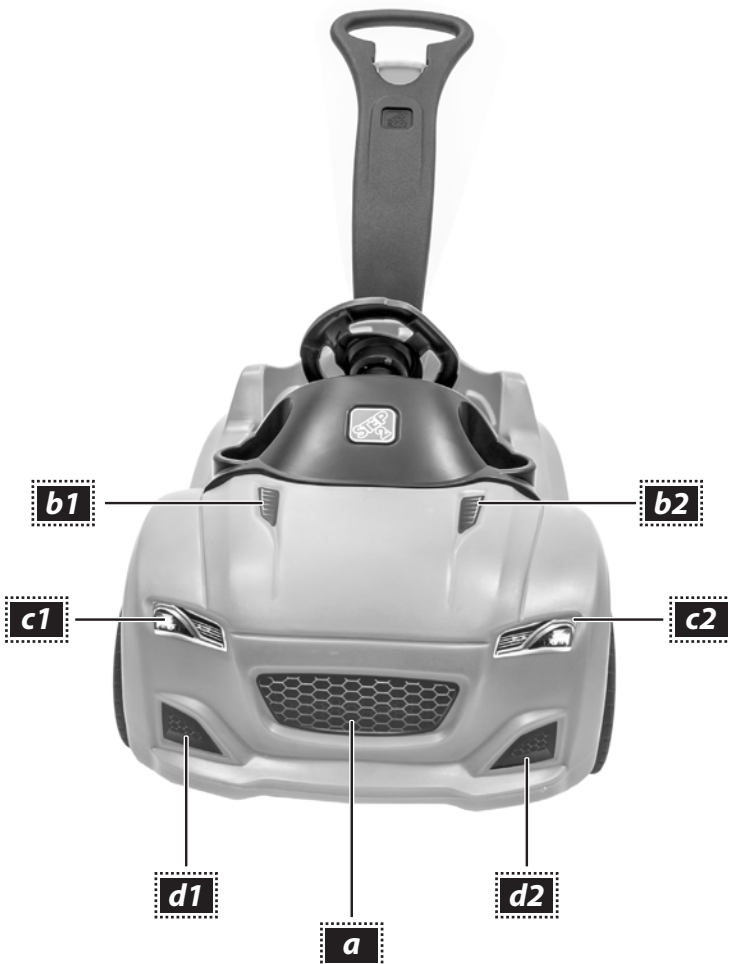
O suporte no cabo destina-se apenas a garrafas de água. **Não** se destina a transportar bebidas quentes.

Rączka w uchwycie służy wyłącznie do wody butelkowanej. **Nie** jest przeznaczona na gorące napoje.

手柄处的托架仅适用于瓶装水，而不适用于热饮。

الحامل الموجود في الذراع مخصص لزجاجات المياه المعبأة فقط. غير مخصص للمشروبات الساخنة.

Decal Application: Application des décalcomanies: Colocación de los adhesivos: Applicazione delle decalcomanie:
 Plakplaatje aanbrengen: Aplicação da decalcomania: Umieszczanie naklejek: Aufbringen der klebefolien: 贴纸置放: وضع الملصق:



Conçu pour une utilisation par des enfants de 18 mois à 48 mois.

RESPECTEZ LES ÉNONCÉS ET AVERTISSEMENTS SUIVANTS POUR RÉDUIRE LA PROBABILITÉ DE BLESSURE GRAVE, VOIRE MORTELLE. CONSERVEZ CETTE FEUILLE POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

▲ MISE EN GARDE : DANGER D'ÉTOUFFEMENT

Petites pièces et pointes acérées présentes avant le montage. Assemblage par un adulte requis.

▲ MISE EN GARDE: POUR ÉVITER UNE BLESSURE GRAVE:

- Assurer une supervision par un adulte en tout temps.
- Ne pas utiliser dans des zones dangereuses pour les piétons.
- Ne pas utiliser le jouet sur des marches ou des pentes raides sur lesquelles le jouet risque de rouler en arrière.
- Tenir à l'écart des piscines ou de tout point d'eau.
- Des chaussures doivent être portées durant l'utilisation.
- N'autorisez qu'un seul conducteur par siège.
- Vérifier régulièrement la poignée et le matériel afin de s'assurer qu'il n'y a pas d'usure et que l'assemblage est adéquat.
- Le porte-bouteille ne peut contenir que des bouteilles d'eau. **N'y** mettez pas des boissons chaudes.

▲ MISE EN GARDE: DANGER DE BRÛLURE

- Vérifiez toujours la température du produit avant de laisser vos enfants jouer dessus.
- N'oubliez pas que le produit peut causer des brûlures.
- Faites toujours attention au soleil et aux conditions météorologiques, et ne supposez jamais que le matériel est sûr parce que la température de l'air n'est pas très élevée.

INSTALLATION

- Poids maximum de l'enfant : 22,68 kg (50 lbs.) par siège.
- Interdisez aux enfants:
 - d'utiliser l'équipement jusqu'à ce qu'il soit assemblé correctement.
 - de garder les mains, les pieds, les vêtements amples et les cheveux longs à l'écart des roues pendant le fonctionnement.
- NEPAS** retirer les vis une fois l'unité assemblée. Pour désassembler l'unité, retirez uniquement les pièces qui ne sont pas fixées avec des vis.
- NEPAS** trop serrer les vis, sinon celles-ci ne sont pas en mesure de maintenir les pièces ensemble de manière adéquate.
- Veillez prendre note que les vis sont conçues pour percer le plastique et former leur propre filetage.
- La ceinture de sécurité est conçue uniquement pour maintenir l'enfant assis. Attachez fermement autour de la taille.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

NETTOYAGE GÉNÉRAL:

- Utilisez un mélange 50/50 de vinaigre blanc et d'eau.

APPLICATION DES DÉCALCOMANIES:

Nettoyez et séchez soigneusement la zone. Centrez la décalcomanie dans la zone. Appliquez une pression du centre vers le bord extérieur.

INSTRUCTIONS DE MISE AU REBUT:

Veillez recycler dans la mesure du possible. L'élimination doit être conforme à toutes les lois nationales.

INSPECTEZ CE PRODUIT AVANT CHAQUE UTILISATION. SERREZ BIEN LES CONNEXIONS ET REMPLACEZ LES COMPOSANTS USÉS OU ENDOMMAGÉS. CONTACTEZ LA SOCIÉTÉ STEP2 POUR DES PIÈCES DE RECHANGE.

Se recomienda el uso de este producto para niños mayores de 18 meses a 48 meses.

RESPECTE LAS SIGUIENTES RECOMENDACIONES Y ADVERTENCIAS PARA DISMINUIR LA PROBABILIDAD DE SUFRIR LESIONES GRAVES O MORTALES. CONSERVE ESTA HOJA PARA SU CONSULTA EN EL FUTURO.

▲ ADVERTENCIA: RIESGO DE ASFIXIA:

Piezas pequeñas y puntas afiladas presentes antes del montaje. Requiere montaje por adulto.

▲ ADVERTENCIA: RIESGO DE QUEMADURAS

- Verifique siempre la temperatura del producto antes de permitir que los niños jueguen en él.
- Recuerde que el producto puede provocar quemaduras.
- Siempre tenga en cuenta el sol y las condiciones climáticas y no asuma que el equipo es seguro debido a que la temperatura del aire no es demasiado elevada.

▲ ADVERTENCIA: PARA EVITAR LESIONES SERIAS:

- Este producto requiere supervisión adulta en todo momento.
- No lo use en áreas inseguras para peatones.
- No lo use en escalones ni inclinaciones pronunciadas donde el juguete podría rodar.
- Manténgalo alejado de piscinas u otras masas de agua.
- Deben estar calzados mientras lo usan.
- Su uso se limita a un solo niño por asiento.
- Inspeccione periódicamente la agarradera y las piezas de montaje para asegurarse que no estén desgastadas y que estén bien montadas.
- El soporte para botellas solo puede contener botellas de agua. **No** deben ponerse bebidas calientes.

INSTALACIÓN

- Peso máximo del niño: 22,68 kg (50 lbs.) en el asiento.
- Asegúrese que los niños:
 - no utilicen este producto hasta que se haya finalizado su montaje.
 - mantiene las manos, los pies, las prendas sueltas y el pelo largo alejados de las ruedas mientras estén en movimiento.
- NO** quite ningún tornillo una vez que se haya montado. Para desmontar la cama, retire solo las piezas que no estén atornilladas.
- NO** apriete los tornillos en exceso, ya que las piezas no quedarían unidas de manera adecuada.
- Los tornillos están diseñados para perforar el plástico y formar sus propias roscas.
- El cinturón de seguridad está sólo diseñado para mantener al niño sentado. Abróchelo en la cintura de forma segura.

INSTRUCCIONES PARA LA LIMPIEZA

LIMPIEZA GENERAL:

- Use una mezcla 50/50 de vinagre blanco y agua.

COLOCACIÓN DE LOS ADHESIVOS

Limpie y seque la superficie en profundidad. Sitúe la lámina en la posición correcta. Presione desde el centro hacia los bordes.

INTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN:

Recicle los componentes si tiene la posibilidad. La eliminación de este producto se debe realizar de conformidad con la Normativa Gubernamental.

EXAMINE EL PRODUCTO ANTES DE CADA UTILIZACIÓN. FIJE LAS CONEXIONES Y SUSTITUYA LOS COMPONENTES QUE PRESENTEN DAÑOS O DESGASTE. PÓNGASE EN CONTACTO CON LA EMPRESA STEP2 PARA OBTENER PIEZAS DE REPUESTO.

Prodotto inteso per l'uso da parte di bambini dai 18 mesi a 48 mesi.

OSSERVARE LE SEGUENTI DICHIARAZIONI E AVVERTENZE PER RIDURRE IL RISCHIO DI INFORTUNI GRAVI O FATALI. CONSERVARE QUESTO FOGLIO PER FUTURO RIFERIMENTO.

▲ AVVERTENZE: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO:

Piccole parti e punte acuminate presenti prima del montaggio. È necessario il montaggio da parte di adulti.

▲ AVVERTENZE: PRECAUZIONI PER LA PREVENZIONE DI INFORTUNI GRAVI:

- È necessaria la supervisione costante da parte di un adulto.
- Non utilizzare in aree non sicure per i pedoni.
- Non utilizzare su scalinate o superfici inclinate ripide su cui il giocattolo potrebbe scivolare.
- Tenere a distanza da piscine o altri corpi d'acqua.
- Indossare scarpe durante l'uso.
- Consentire di salire sul giocattolo a un solo bambino per posto.
- Controllare periodicamente l'usura e il montaggio della maniglia e dello sgabello.
- Il portabottiglie può contenere solo acqua in bottiglia. **Non** idoneo per bevande calde.

▲ AVVERTENZE: PERICOLO DI USTIONI

- Controllare sempre la temperatura del prodotto prima di permettere ai bambini di giocare su di esso.
- Ricordarsi che il prodotto può provocare ustioni.
- Prestare sempre la massima attenzione alle condizioni meteo e al sole, e non presumere che l'attrezzatura sia sicura perché la temperatura dell'aria non è molto alta.

INSTALLAZIONE

- Peso massimo del bambino: 22,68 kg (50 lbs.) per posto.
- Insegnare ai bambini:
 - di non utilizzare l'apparecchio prima del montaggio.
 - di mantenere mani, piedi, vestiti larghi e capelli lunghi a distanza dalle ruote durante l'operazione.
- NON** rimuovere le viti dopo l'installazione. Per lo smontaggio, rimuovere solo le parti non fissate dalle viti.
- NON** stringere eccessivamente le viti poiché ciò potrebbe causare un collegamento non corretto dei componenti.
- Considerare che le viti sono progettate per forare la plastica e formare filetti.
- La cintura di sicurezza è intesa unicamente per mantenere seduto il bambino. Allacciarla fermamente sopra la vita.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

PULIZIA GENERALE:

- Usa una miscela 50/50 di aceto bianco e acqua.

APPLICAZIONE DELLE DECALCOMANIE:

Pulire e asciugare l'area accuratamente. Posizionare la decalcomania al centro dell'area. Premere la decalcomania dal centro verso l'esterno.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO:

Riciclare quando possibile. Lo smaltimento deve essere effettuato in conformità con tutti i regolamenti previsti dal governo.

ISPEZIONARE QUESTO PRODOTTO PRIMA DI CIASCUN UTILIZZO. CHIUDERE FERMAMENTE LE CONNESSIONI E SOSTITUIRE I COMPONENTI DANNEGGIATI O USURATI. CONTATTARE STEP2 COMPANY PER OTTENERE RICAMBI.

NEDERLANDS

Bestemd voor gebruik door kinderen van 18 maanden tot 48 maanden.

NEEM DE VOLGENDE VERKLARINGEN EN WAARSCHUWINGEN IN ACHT OM WAARSCHIJNLIJK ERNSTIG OF FATAAL LETSEL TE VERMINDEREN. BEWAAR DIT BLAD VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE.

⚠ WAARSCHUWING:

VERSTIKKINGSGEVAAR:

Kleine onderdelen & scherpe punten aanwezig voor montage. Montage voor volwassenen vereist.

⚠ WAARSCHUWING:

OM ERNSTIG LETSEL TE VOORKOMEN:

- Zorg te allen tijde voor toezicht van een volwassene.
- Niet gebruiken in gebieden die onveilig zijn voor voetgangers.
- Niet gebruiken op trappen of stijle hellingen waar het speelgoed weg kan rollen.
- Uit de buurt van zwembaden of andere waterlichamen houden.
- Tijdens gebruik moeten schoenen worden gedragen.
- Slechts één rijder toegestaan voor elke zitplaats.
- Controleer de handgreep en de uitrusting periodiek op slijtage en juiste montage.
- De fleshouder kan alleen flessen water bevatten en is **niet** bedoeld voor warme dranken.

⚠ WAARSCHUWING:

VERBRANDINGSGEVAAR

- Controleer altijd de temperatuur van het product voordat u uw kinderen er op laat spelen.
- Vergeet niet dat het product brandwonden kan veroorzaken.
- Let altijd goed op de zon en de weersomstandigheden en ga er niet zonder meer vanuit dat het toestel veilig is omdat de luchttemperatuur niet erg hoog is.

INSTALLATIE

- Maximum gewicht van het kind 22,68 kg (50 lbs.), per zitting.
- Vertel kinderen:
 - de uitrusting pas te gebruiken als deze op behoorlijke wijze gemonteerd is.
 - opgedragen worden om handen, voeten, losse kleding en lang haar uit de buurt van de wielen te houden tijdens gebruik.
- Verwijder **GEEN** schroeven nadat deze eenmaal zijn geïnstalleerd. Verwijder bij de demontage alleen onderdelen die niet zijn vastgezet met schroeven.
- Draai de schroeven **NIET** te vast aan, anders houden ze de onderdelen niet goed bij elkaar.
- De veiligheidsgordel is alleen bestemd om het kind in de stoel te houden. Maak de gordel stevig over de taille vast.

REINIGINGSINSTRUCTIES

ALGEMENE REINIGING:

- Gebruik een 50/50 mengsel van witte azijn en water.

PLAKPLAATJE AANBRENGEN

Reinig en droog het gebied grondig. Centreer het plakplaatje in het gebied. Pas druk toe vanuit het midden naar de buitenrand.

AFVOERINSTRUCTIES:

Wanneer mogelijk recylen. Afvoeren moet gebeuren in overeenstemming met alle overheidsvoorschriften.

DIT PRODUCT VOÓR ELK GEBRUIK INSPECTEREN. DRAAI VERBINDINGEN GOED VAST EN VERVANG BESCHADIGDE OF VERSLETEN COMPONENTEN. NEEM CONTACT MET DE STEP2 COMPANYY VOOR VERVANGINGSONDERDELEN.

PORTUGUÊS

Destina-se a ser utilizado por crianças com 18 meses para 48 meses.

RESPEITE AS SEGUINTE ADVERTÊNCIAS E AVISOS PARA REDUZIR A PROBABILIDADE DE UMA LESÃO GRAVE OU FATAL. GUARDA ESTA FOLHA PARA REFERÊNCIA FUTURA.

⚠ AVISO:

PERIGO DE ASFIXIA

Peças pequenas e pontas afiadas presentes antes da montagem. Montagem de adulto necessária.

⚠ AVISO:

PARA EVITAR LESÃO GRAVE:

- É necessária uma vigilância permanente por parte de adultos.
- Não utilizar em áreas não seguras para peões.
- Não utilizar em degraus nem inclinações íngremes em que o brinquedo possa rolar.
- Manter afastado de piscinas ou outras áreas com água.
- Devem ser calçados sapatos durante a utilização.
- Permitir apenas um condutor por assento.
- Verifique regularmente o puxador e as ferragens para identificar sinais de desgaste e montagem incorrecta.
- O porta-garrafa só deve conter água engarrafada. **Não** se destina a transportar bebidas quentes.

⚠ AVISO:

RISCO DE QUEIMADURA

- Verifique sempre a temperatura do produto antes de deixar o seu filho brincar com o mesmo.
- Lembre-se de que o produto pode causar queimaduras.
- Esteja sempre ciente das condições climáticas e do sol e não assuma que o equipamento é seguro porque a temperatura do ar não está muito elevada.

INSTALAÇÃO:

- Maximum gewicht van het kind 22,68 kg (50 lbs.), per zitting.
- Instrua as Crianças para que:
 - não usem o produto até que esteja devidamente montado.
 - manter as mãos, os pés, roupas soltas e cabelos compridos afastados das rodas durante o funcionamento.
- **NÃO** remova nenhum parafuso depois de montado. Para desmontar, remova apenas as partes que não estão presas com parafusos.
- **NÃO** aperte demasiado os parafusos, caso contrário estes não conseguirão manter as peças unidas.
- Tenha em conta de que os parafusos foram concebidos para perfurar o plástico e formar as suas próprias roscas.
- O cinto de segurança destina-se apenas a manter a criança sentada. Aperte de forma segura na cintura.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

LIMPEZA GERAL:

- Use uma mistura 50/50 de vinagre branco e água.

APLICAÇÃO DA DECALCOMANIA:

Limpar e secar a área cuidadosamente. Centrar a decalcomania na área. Pressionar a partir do centro para a zona exterior.

INSTRUÇÕES DE ELIMINAÇÃO:

Recicle sempre que possível. A eliminação deve estar em conformidade com todas as regulações oficiais.

INSPECCIONE ESTE PRODUTO ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO. APORTE BEM AS LIGAÇÕES E SUBSTITUA OS COMPONENTES DANIFICADOS OU DESGASTADOS. CONTACTE A STEP2 COMPANYY PARA OBTER PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO.

POLSKI

Produkt przeznaczony dla dzieci w wieku powyżej 18 miesięcy do 48 miesięcy.

PRZESTRZEGANIE PONIŻSZYCH ZALECEŃ I OSTRZEŻEŃ ZMNIJSZY PRAWDOPODOBIENSTWO ODNIESIENIA POWAŻNYCH LUB ŚMIERTELNYCH OBRAŻEŃ CIAŁA. ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ DO PÓŹNIEJSZYCH KONSULTACJI.

⚠ OSTRZEŻENIE!

RYZYKO ZADŁAWIENIA

Małe części i ostre punkty obecne przed montażem. Wymagany montaż dla dorosłych.

⚠ OSTRZEŻENIE!

ZAPOBIEGANIE POWAŻNYM OBRAŻENIOM:

- Należy zapewnić nadzór osoby dorosłej nad dzieckiem przez cały czas.
- Nie używać w miejscach niebezpiecznych dla pieszych.
- Nie używać na schodach ani stromych wzniesieniach, z których zabawka może się stoczyć.
- Nie stosować w pobliżu basenów czy innych zbiorników wodnych.
- Podczas użytkowania należy nosić obuwie.
- Maksymalnie jeden użytkownik na siedzeniu.
- Okresowo sprawdzać zużycie i prawidłowy montaż uchwyty oraz sprzętu.
- W uchwycie na butelkę należy umieszczać tylko butelkę z wodą. **Nie** jest przeznaczona na gorące napoje.

⚠ OSTRZEŻENIE!

NIEBEZPIECZYSTWO POPARZENIA

- Zawsze należy sprawdzić temperaturę produktu przed zezwoleniem dzieciom na zabawę.
- Należy pamiętać, że produkt może powodować poparzenia.
- Zawsze należy zwracać uwagę na słońce i warunki pogodowe. Nie można zakładać, że urządzenie jest bezpieczne, ponieważ temperatura powietrza nie jest bardzo wysoka.

MONTAŻ:

- Maksymalna waga dziecka: 22,68 kg (50 lbs.) na siedzenie.
- Polecić dzieciom, aby:
 - nie używały zabawki, dopóki nie zostanie odpowiednio zmontowana.
 - że podczas zabawy nie powinny zbliżać dłoni, stóp, luźnej odzieży ani długich włosów do kół.
- **NIĘ** wykręcać żadnych wkrętów po wkręceniu. Podczas demontażu usuwać tylko części niezabezpieczone wkrętami.
- **NIĘ NALEŻY** zbyt mocno dokręcać śrub, ponieważ może to spowodować niewłaściwe połączenie elementów.
- Należy pamiętać, że użyte wkręty przebijające plastik są samogwintujące.
- Pasek służy wyłącznie do utrzymania dziecka w pozycji siedzącej. Należy zapiąć go na wysokości pasa.

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA

OGÓLNE CZYSZCZENIE:

- Użyj 50/50 mieszanki białego octu i wody.

UMIESZCZANIE NAKLEJEK:

Należy dokładnie wyczyścić i wysuszyć powierzchnię. Umieścić naklejkę na środku. Dociskać od środka ku krańcom.

INSTRUKCJA UTYLIZACJI:

Produkt należy zutylizować, jeśli to możliwe. Należy utylizować zgodnie z obowiązującymi, krajowymi przepisami.

NALEŻY SPRAWDZAĆ PRODUKT PRZED KAŻDYM UŻYCIEM. MOCNO DOKRĘCIĆ POŁĄCZENIA I WYMIENIĆ USZKODZONE LUB ZUŻYTE CZĘŚCI. W CELU WYMIANY CZĘŚCI NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z FIRMĄ STEP2.

VORGESEHEN FÜR KINDER AB 18 - 48 MONATEN.

BEACHTEN SIE FOLGENDE HINWEISE UND WARNUNGEN, UM DAS RISIKO ERNSTER ODER TÖDLICHER VERLETZUNGEN ZU MINDERN.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.

⚠️ WARNUNG:

ERSTICKUNGSGEFAHR

Kleinteile und scharfe Spitzen vor dem Zusammenbau vorhanden. Montage durch Erwachsene erforderlich.

⚠️ WARNUNG:

ZUR VERMEIDUNG SCHWERER VERLETZUNGEN

- Zusammenbau durch Erwachsene erforderlich.
- Nur zur Benutzung unter ständiger Aufsicht von Erwachsenen.
- Nicht in für Fußgänger unsicheren Bereichen verwenden.
- Nicht auf Stufen oder steilen Steigungen verwenden, an denen das Produkt wegrutschen könnte.
- Von Schwimmbecken oder anderen Gewässern fernhalten.
- Bei Gebrauch müssen Schuhe getragen werden.
- Immer nur einen Fahrer erlauben.
- Der Flaschenhalter kann nur Wasser in Flaschen enthalten. **Nicht** für heiße Getränke geeignet.

⚠️ WARNUNG:

VERBRENNUNGSGEFAHR

- Bevor Sie Ihre Kinder damit spielen lassen, stets die Temperatur des Produktes prüfen.
- Bei direkter Sonneneinstrahlung kann das Produkt Verbrennungen verursachen.
- Achten Sie stets auf die Sonneneinstrahlung und die Wetterbedingungen und gehen Sie nicht davon aus, dass die Benutzung des Produkts aufgrund einer niedrigen Lufttemperatur unbedenklich ist.

SICHERHEITSHINWEISE:

- Maximalgewicht des Kindes: 22,68 kg (50 lbs.). Maximal 1 Fahrer
- **DIE KINDER ANWEISEN:**
 - das Produkt erst dann zu verwenden, wenn es vollständig zusammengebaut ist.
 - während des Gebrauchs Hände, Füße, lose Kleidung und lange Haare von den Rädern fernzuhalten.
- Einmal eingebaute Schrauben **NICHT** entfernen. Zur Demontage nur Teile entfernen, die nicht durch Schrauben befestigt sind.
- Schrauben **NICHT** überdrehen, anderenfalls ist der Zusammenhalt der Teile nicht garantiert.
- Bitte beachten, dass die Schrauben im Kunststoff eigene Bohrlöcher bohren. Der Sicherheitsgurt dient nur dazu, den Kindersitz zu halten. Sicher über der Taille befestigen.

REINIGUNGSANWEISUNGEN

REINIGUNG ALLGEMEIN:

- Verwenden Sie eine 50/50 Mischung aus weißem Essig und Wasser.

AUFBRINGEN DER KLEBEFOLIEN:

Klebefläche säubern und sorgfältig trocknen. Klebefolie auf Klebefläche platzieren. Die Folie von der Mitte aus zu den Rändern glattstreichen.

ENTSORGUNGSANWEISUNGEN:

Bitte geben Sie das Produkt zum Recycling, wenn möglich. Gemäß allen behördlichen Vorschriften entsprechend entsorgen.

PRÜFEN SIE DIESES PRODUKT VOR JEDER VERWENDUNG. ZIEHEN SIE SCHRAUBVERBINDUNGEN FEST AN UND ERSETZEN SIE BESCHÄDIGTE ODER ABGENUTZTE TEILE. KONTAKTIEREN SIE STEP2 BEZÜGLICH ERSATZTEILEN.

供年龄 18 个月至 48 个月的儿童使用。

阅读以下陈述和警示，减少严重或致命伤害发生的可能性。
保存本说明书以供今考。

⚠️ 警示:

窒息危险

组装前存在小零件和尖点。需要成人组装。

⚠️ 警示:

避免严重伤害:

- 任何时候都需要有成人监督。
- 不要在对行人不安全的区域使用。
- 不要在玩具容易滚动的台阶或倾斜度大的斜面上使用。
- 远离游泳池或其他水体。
- 使用过程中必须穿鞋。
- 仅允许一名使用者每座位。
- 定期检查手柄和硬件的磨损情况以及是否正确组装。
- 瓶架只能放置瓶装水，而不适用于热饮。

⚠️ 警示:

灼伤危险

- 让孩子在产品上玩耍之前，请始终检查产品的温度。
- 请记住，该产品可能会造成烫伤。
- 随时关注太阳与天气情况，请勿因为气温不高而认为游乐设施是安全的。

安装:

- 儿童最大体重: 50 磅 (22,68 公斤)。
- 告诫儿童:
 - 不要在产品正确组装前使用。
 - 使用过程中，应将手、脚、宽松的衣物和长头发远离车轮。
- **请勿**在安装后取下任何螺钉。拆卸时，只能取下非螺钉固定的部件。
- **请勿**过度拧紧螺钉，否则不能适当地紧固部件。
- 请注意，螺钉的设计使其可以穿透塑料并自己形成螺孔。
- 安全带仅用于保持儿童就座。牢固地固定在腰间。

清洁指南

般清洁:

- 使用白醋和水的50/50混合物。

贴纸置放:

彻底清洁并干燥区域。使贴纸居中。从中心向外按压贴纸。

处理指南:

如可能，请回收利用。处理时必须遵守所有的政府规章。

每次使用前检查本产品。固定连接处，并换掉破损和磨损的部件。联系 Step2 有限责任公司获取替换零件。

مخصص لاستخدام الأطفال من سن 18 شهرًا إلى 48 شهرًا.

قم بمراجعة الملاحظات والتحذيرات التالية لتقليل إمكانية التعرض لإصابة خطيرة أو مميتة.
احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل .

⚠️ تحذير:

خطر الاختناق

توجد أجزاء صغيرة ونقاط حادة قبل التجميع. يلزم تجميع الكبار.

⚠️ تحذير:

لتجنب الإصابات الخطرة:

- يلزم إشراف البالغين على الدوام.
- لا تستخدم هذا المنتج في المناطق غير الآمنة للمشاة.
- لا تستخدم هذا المنتج على السلاسل أو المنحدرات الحادة التي يمكن أن تدحرج اللعبة عليها.
- لا تستخدم هذا المنتج بجوار حمامات السباحة أو أي مسطحات مائية أخرى.
- يجب ارتداء الأحذية أثناء استخدام هذا المنتج.
- يتسع لراكب واحد فقط لكل مقعد.
- أفحص المقبض والمعدات بشكل دوري بحثًا عن أي علامات للبلل والتأكد من تجميع المنتج بشكل سليم.
- حامل الزجاجات مخصص للمياه المعبأة في زجاجات فقط. غير مخصص للمشروبات الساخنة.

⚠️ تحذير:

لتجنب الإصابات الخطرة

- تأكد دائمًا من حرارة المنتج قبل السماح للأطفال باللعب عليه.
- تذكر أن المنتج قد تكون سببًا في الإصابة بحروق.
- انتبه دائمًا للشمس وظروف الطقس، لا تفترض أن الجهاز آمن لأن درجة حرارة الهواء غير مرتفعة للغاية.

التركيب:

- الحد الأقصى لوزن الطفل: 50 رطل (22,68 كجم)
- وجه الأطفال للقيام بما يلي:
 - عدم استخدام المنتج إلى أن يتم تجميعه بشكل صحيح.
 - عليك بتوجيه الأطفال بإبعاد أيديهم، وأقدامهم، وثيابهم الفضفاضة، وشعورهم الطويلة عن العجلات أثناء تشغيل العربة.
- لا تفك أي مسامير بعد تركيبها. للفك، فقط اخلع الأجزاء غير المربوطة بمسامير.
- لا تفرط في ربط المسامير اللولبية وإلا فلن تملك الأجزاء بعضها بشكل ملائم.
- لاحظ أنه تم تصميم المسامير اللولبية بحيث تخترق البلاستيك وتشكل السن اللولبي الخاص بها.
- حزام المقعد مخصص فقط لإبقاء الطفل جالسًا. ربط بأمان عبر الخصر.

إرشادات التنظيف:

تنظيف بشكل عام:

- استخدم مزيج 50/50 من الخل الأبيض والماء.

وضع المصص:

قم بتنظيف المنطقة وتجفيفها جيدًا. ضع المصص في منتصف المنطقة. اضغط على منتصف المصص إلى أن تصل لحافته الخارجية.

إرشادات التخلص من المنتج:

الرجاء إعادة التدوير إن أمكن. يجب أن تتوافق طريقة التخلص من المنتج مع كل القوانين الحكومية.

افحص المنتج قبل كل استخدام. اربط الوصلات بإحكام واستبدل المكونات التالفة أو البالية. اتصل بشركة Step2 لاستبدال الأجزاء.